

第3堂

tseot1heoy3waan2 laa1

出去玩啦

Let's hang out

ngo5dzung1 ji3

我 中 意 ... I like...

		tai2din6jing2 睇 电 影 watch a movie	waat6syt3 滑 雪 ski	tek3bo1 踢 波 play soccer	
nei5dzung1m4dzung1 ji3 你 钟 唔 钟 意 ... 你 钟 唔 钟 意 ...	jau4seoy2 游 水 swim	tai2sy1 睇 书 read	heoy3bok3mat6gun2 去 博 物 馆 go to a museum	sik6je5 食 嘢 eat	aa3 啊 ?
	tsai2daan1tse1 踩 单 车 ride a bike	lau6bing1 溜 冰 ice skate	daa2bo1 打 波	jam2tsaa4 饮 茶	
	waak6waa2 画 画 paint	hang4gaai1 行 街 go shopping	teng1jam1ngok6wui6 听 音 乐 会 listen to a concert		

deoi3waa2

對 話 Dialog

1

Justin: gam1jat6dzou6mat1je5aa3
今 日 做 乜 嘢 啊 ?Patrick: ngo5dziu1dzou2hai2uk1kei2sik6dzou2tsaan1, gan1dzy6tai2sy1。
我 朝 早 嘅 屋 企 食 早 餐 , 跟 住 睇 书 。dzung1 ng5 tung4 pang4 jau5 tseot1 heoy3 jam2 tsaa4, ngaan3 dzau3
中 午 同 朋 友 出 去 饮 茶 , 晏 昼heoy3tai2din6jing2
去 睇 电 影 。Justin: je6maan5le1
夜 晚 咧 ?Patrick: je6maan5ngo5soeng2heoy3lau6bing1aa3。 soeng2m4soeng2jat1
夜 晚 我 想 去 溜 冰 啊 。 想 唔 想 一tsai4
齐 ?Justin: hou2wo3 gam1maan5gin3
好 啱 ! 今 晚 见 !

J: 你 今日 做 乜 嘢 啊 ?

P: 我 朝 早 嘅 屋 企 食 早 餐 , 跟 住 睇 书 。
中 午 同 朋 友 去 饮 茶 , 晏 昼 去 睇 电 影 。

J: 夜 晚 咧 ?

P: 夜 晚 我 想 去 溜 冰 啊 , 想 唔 想 一 齐 ?

J: 好 啱 ! 今 晚 见 !

J: What are you going to do today?

P: In the morning, I am eating breakfast
at home. And then I read. I go yum cha
with my friend(s) at noon, and I watch a
movie in the afternoon.

J: How about in the evening?

P: I want to go ice skating this evening.
Would you like to go together?

J: Sure! See you in the evening!

jat1jat6

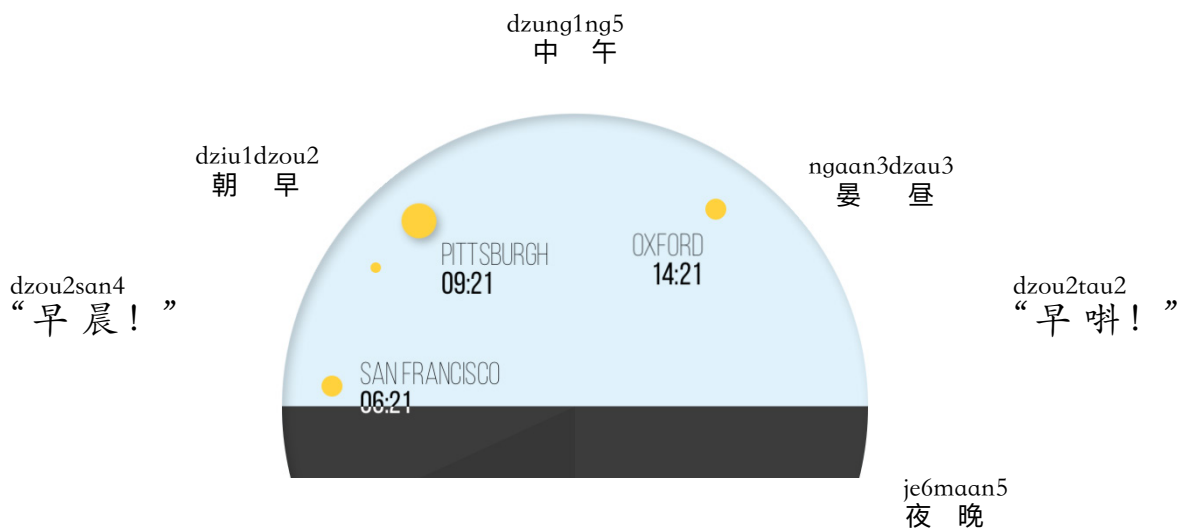
一日 A Day

hai2gwong2dung1waa6leoy5bin6, jat1jat6ho2ji5fan1sing4dziu1dzou2、
 喺 广 东 话 里 边，一 日 可 以 分 成 朝 早、

dzung1ng5、ngaan3dzau3tung4je6maan5gei2go3bou6fan6
 中 午、晏 昼 同 夜 晚 几 个 部 分。

喺廣東話裡邊，一日可以分成朝早、
 中午、晏晝同夜晚幾個部分。

In Cantonese, a day can be divided
 into the morning, the noon, the af-
 ternoon and the night.



2

Justin: sing1kei4luk6dak1m4dak1haan4 bat1jy4tseot1heoy3waan2laa1
 星 期 六 得 唔 得 闲？不 如 出 去 玩 啦。

Patrick: ngo5dziu1dzou2m4dak1haan4, dzung1ng5tung4ngaan3dzau3dou1
 我 朝 早 唔 得 闲，中 午 同 晏 晝 都
 dak1。heoy3dzou6mat1je5
 得。去 做 乜 嘢？

Justin: soeng2m4soeng2heoy3tai2din6jing2
 想 唔 想 去 睇 电 影？

Patrick: hou2aa3 tai2din6jing2dzi1tsin4bat1jy4jat1tsai4jam2tsaa4aa1
 好 啊！睇 电 影 之 前 不 如 一 齐 饮 茶 呀！

Justin: hou2
 好。

J: 星期六得唔得閒？不如出去玩啦。

P: 我朝早唔得閒，中午同晏晝都得。
 想去做乜嘢？

J: 想唔想去睇電影？

P: 好啊！睇電影之前不如一齊飲茶
 呀！

J: 好。

J: Are you free on Saturday? Let's hang
 out!

P: I am not free in the morning. (But I
 am) free at noon and in the afternoon.
 What would you like to do?

J: Would you like to go watch a movie?

P: Yes! How about going yum cha before
 watching the movie?

J: Sure!

Making a Plan/Let's hang out

3

ngaan3dzau3jat1tsai4dzou6gung1fo3laa1
Patrick: 晏 昼 一 齐 做 功 课 啦 !

hou2aa1heoy3bin1dou6 nei5soeng2heoy3 ding6hai6
Justin: 好 啊 。 去 边 度 ? 你 想 去 Wean 定 系 Hunt ?

bat1jy4heoy3 laa1
Patrick: 不 如 去 Wean 啦 。

hou2。jat1dzan6gin3
Justin: 好 。 一 阵 见 。

P: 晏 晝 一 齊 做 功 課 啦 !

J: 好 啊 。 去 邊 度 ? 你 想 去 Wean 定 係 Hunt ?

P: 不 如 去 Wean 啦 。

J: 好 。 一 陣 見 。

P: Let's go do homework together this afternoon!

J: Sure. Where do you want to go? Would you like to go to Wean or Hunt?

P: How about going to Wean?

J: Cool. See you soon.

tsi3wui6

词汇 Vocabulary

得闲 dak1 haan4
不如 bat1 jy4
想唔想 soeng2 m4soeng2
乜嘢 mat1 je5
边度 bin1 dou6
一齐 jat1 tsai4
定系 ding6 hai6
同 tung4
一阵 jat1 dzan6
食早餐 sik6 zou2 tsaan1

有空 free
不如 how about...
想不想 would you like to
什么东西 what
哪里 where
一起 together
还是 or (used in a question)
和 and
一会儿 a while
吃早餐 have breakfast

你 nei5 you
我 ngo5 I/me
佢 keoy5 he/she/it
好 hou2 good
做 zou6 to do
去 heoy3 to go
之前 dzi1tsin4 before
今日 gam1jat6 today
出去 tseot1heoy3 go out
玩 waan2 to play